

26<sup>E</sup> CCFICS  
SESSION DU  
HOBART 

1ER AU 5 MAI

2023

## 26<sup>E</sup> SESSION DU CCFICS

### Informations pour les délégués

26<sup>e</sup> session du Comité du Codex sur les systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



World Health  
Organization

**CODEX  
ALIMENTARIUS**  
INTERNATIONAL FOOD STANDARDS



# SOMMAIRE

BIENVENUE.....	1
PRÉSENTATION.....	2
CALENDRIER.....	3
INSCRIPTIONS.....	4
CONDITIONS POUR SE RENDRE EN AUSTRALIE.....	5
HÔTEL DE LA RÉUNION.....	6
OPTIONS D'HÉBERGEMENT.....	8
SE RENDRE À HOBART ET SE DÉPLACER DANS LA VILLE.....	11
PLAN DE HOBART.....	14
QUE FAIRE À HOBART.....	15
INFORMATIONS UTILES SUR L'AUSTRALIE.....	16



# BIENVENUE

Le département australien de l'Agriculture, de la Pêche et des Forêts vous attend pour la 26e session du Comité du Codex sur les systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires, qui se tiendra à Hobart, en Tasmanie (Australie), du 1er au 5 mai 2023.

En Australie, nous reconnaissons les Premiers Peuples de la Nation et leur lien permanent avec la terre, la mer, l'environnement, l'eau et la communauté. En *lutruwita* (Tasmanie), les gardiens coutumiers sont les *Palawa* (aborigènes de Tasmanie). Nous leur rendons hommage, ainsi qu'à leur culture et à leurs aînés de jadis et d'aujourd'hui.

Le présent dossier d'information à l'intention des délégués contient des informations et des conseils utiles sur la 26<sup>e</sup> session du CCFICS et le séjour à Hobart.

Pour toute question, veuillez envoyer un courriel au Point de contact du Codex australien.

E: [codex.contact@agriculture.gov.au](mailto:codex.contact@agriculture.gov.au)

# PRÉSENTATION

La 26e session du Comité du Codex sur les systèmes d'inspection et de certification des importations et des exportations alimentaires se tiendra à l'hôtel Grand Chancellor du 1er mai 2023 au 5 mai 2023 à Hobart dans l'état de Tasmanie en Australie.

La réunion sera organisée en format hybride, donnant ainsi aux délégués la possibilité de participer de manière présentielle ou virtuelle grâce à la plateforme Zoom.

Le bureau des inscriptions sur place où retirer les badges et autres matériels sera ouvert:

- dimanche 30 avril 2023 de 8h30 à 11:00 heure locale, UTC+10
- lundi 1er mai 2023 de 8h30 à 09h30 heure locale, UTC+10

Une séance d'information à l'intention des délégués de la 26e session du CCFICS sera organisée de façon virtuelle environ une semaine avant la plénière. De plus amples informations seront disponibles sur la page web de la 26e session du CCFICS.

Un groupe de travail hybride sur le projet de directives consolidées du Codex relatives à l'équivalence se réunira le dimanche 30 avril 2023.

L'adoption du rapport de la réunion aura lieu le vendredi 5 mai 2023.





# CALENDRIER

Veillez consulter la page de la réunion 26e session du CCFICS sur le site web du Codex pour accéder au calendrier et à tous les documents de travail de cette session. Les délégués sont invités à se munir de tous les documents disponibles pour assister à la session. Aucune copie papier des documents publiés ne sera fournie.



# INSCRIPTIONS

Les inscriptions pour participer à la session doivent être soumises au plus tard le 31 mars 2023.

Pour vous inscrire, connectez-vous à votre compte sur [codexalimentarius.org](https://codexalimentarius.org).

Tous les Membres et Observateurs du Codex devraient disposer de coordonnées de connexion. Si vous ne les trouvez pas, veuillez contacter [codex@fao.org](mailto:codex@fao.org).

Veillez s'il vous plaît fournir les noms, titres officiels et adresses des représentants ou observateurs désignés pour participer à la réunion avant la date limite d'inscription. Les données que vous fournirez figureront sur la liste des participants.

## Inscriptions à votre arrivée à Hobart

Une fois arrivé à Hobart, veuillez vous inscrire au bureau d'inscription avant de participer à la session. Les délégués sont invités à se munir d'une carte de visite au moment de l'inscription afin de faciliter la vérification et la rédaction de la liste officielle des participants.

- dimanche 30 avril 2023: 8h30 – 11h00 heure locale, CET+8
- lundi 1er mai 2023: 8h30 – 9h30 heure locale, CET+8

## Participation en ligne

Les délégués peuvent décider de participer à distance (via Zoom) et auront la possibilité d'écouter et de parler/d'intervenir pendant la session.



# CONDITIONS POUR SE RENDRE EN AUSTRALIE

Vous devrez peut-être obtenir un visa d'entrée pour vous rendre en Australie. Nous vous invitons à prendre contact avec les services consulaires de votre pays pour vérifier quelles conditions d'entrée s'appliquent.

Les délégués sont invités à déposer leur demande de visa bien avant la 26e session du CCFICS, car la procédure de traitement d'un visa peut prendre jusqu'à 30 jours.

Pour déposer une demande de visa, veuillez consulter la page: [immi.homeaffairs.gov.au](https://immi.homeaffairs.gov.au)

S'il vous faut une lettre d'invitation officielle du gouvernement pour appuyer votre demande de visa, en complément de celle qui figure sur la page web de la 26e session du CCFICS, veuillez contacter: [codex.contact@agriculture.gov.au](mailto:codex.contact@agriculture.gov.au).

## Conseils aux voyageurs - COVID-19

Le département australien de l'Intérieur assure la mise à jour régulière des informations sur la COVID-19 relatives à l'entrée en Australie.

Pour prendre connaissance des dernières mises à jour, veuillez consulter [homeaffairs.gov.au](https://homeaffairs.gov.au).

Le département australien de la Santé publie également des informations sur les voyages internationaux. Veuillez consulter [health.gov.au](https://health.gov.au).



# HÔTEL DE LA RÉUNION

## Hôtel Grand Chancellor

Adresse: 1 Davey Street, Hobart,  
Tasmanie 7000

La 26e session du CCFICS se tiendra dans l'hôtel Grand Chancellors, à Hobart dans l'état de Tasmanie, en Australie.

## Plénière

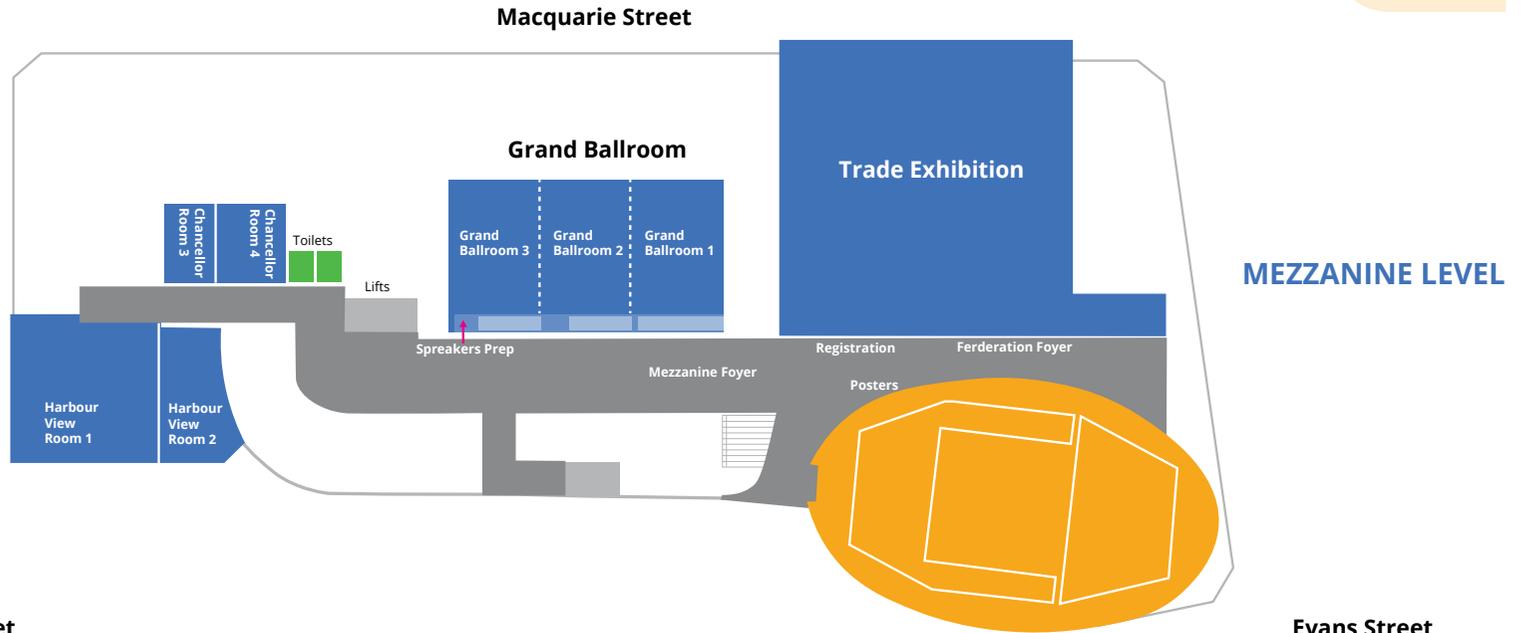
Les séances plénières se tiendront dans la salle Grand Ballroom au niveau Mezzanine de l'hôtel.

## Espace de prière et méditation

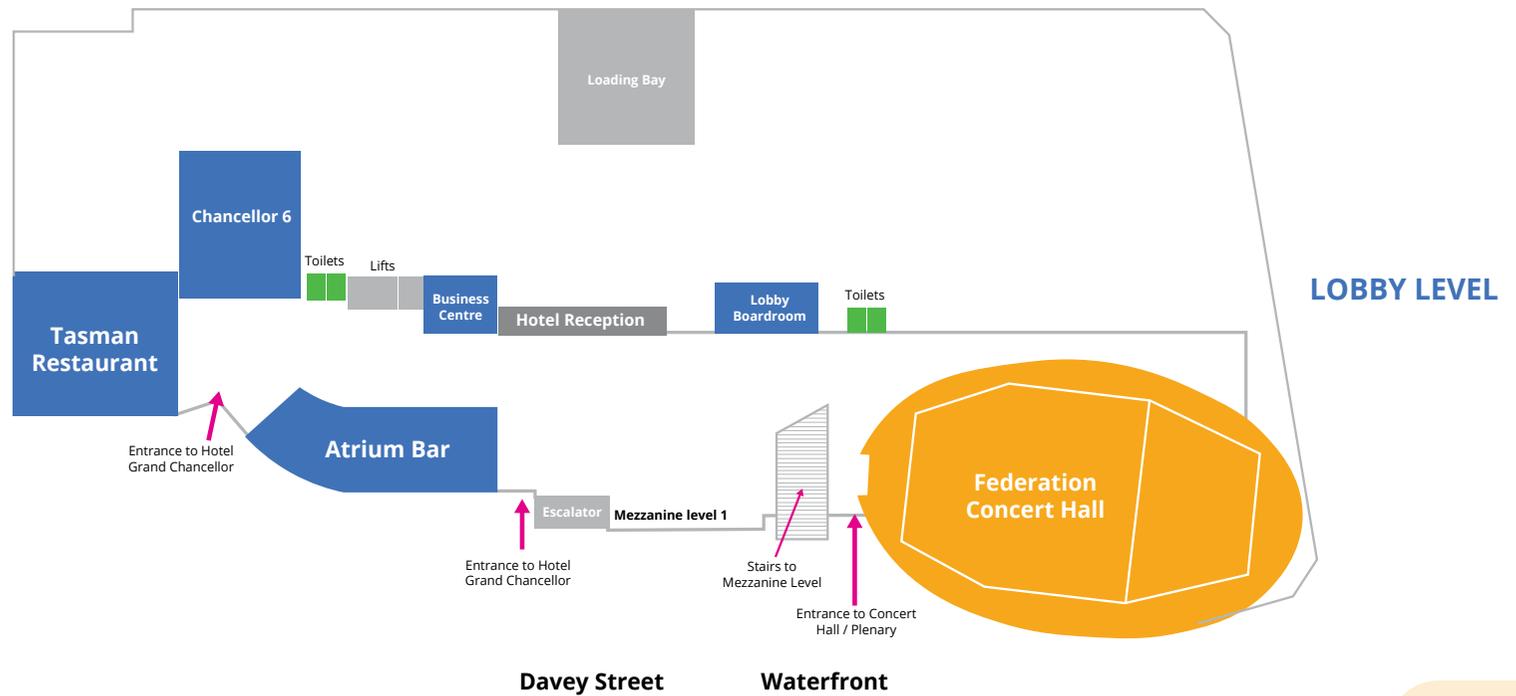
Une salle de prière et de méditation pourra être mise à votre disposition sur demande.



# Plan de l'hôtel



# Campbell Street



# 📍 OPTIONS D'HÉBERGEMENT

## Grand Chancellor Hotel (Hôtel de la réunion)

Situé sur le front de mer à Hobart, l'hôtel Grand Chancellor fait face au port de Hobart et à Constitution Dock et jouit d'une situation privilégiée. La réception est ouverte 24h/24, et l'hôtel offre entre autres le Wi-Fi gratuit, une piscine, un club de remise en forme et un sauna.

Horaires d'arrivée et de départ:

Arrivée: 15h00

Départ: 11h00

Les chambres peuvent éventuellement être prises plus tôt ou libérées plus tard sous réserve de disponibilité. Veuillez en faire la demande à la réception de l'hôtel.

### ***Réservations d'hôtel des délégués***

Un tarif de groupe préférentiel a été négocié pour les délégués à l'hôtel Grand Chancellor. Ce tarif s'applique jusqu'à 3 jours avant et après les dates de la session.



### Chambre côté ville (City Side Room)

\$220 AUD par chambre par nuit  
(hors petit déjeuner)

### Chambre côté port (Harborview room)

\$255 AUD par chambre par nuit  
(hors petit déjeuner)

Pour réserver une chambre, veuillez consulter: [grandchancellorhotels.com](https://www.grandchancellorhotels.com)

Le gouvernement australien a demandé à l'hôtel qu'un certain nombre de chambres soit provisoirement réservé exclusivement pour les délégués à titre provisoire. Les chambres invendues seront néanmoins progressivement débloquées à l'approche de la date de la réunion. Nous vous encourageons ainsi à effectuer rapidement votre réservation si vous souhaitez bénéficier d'une chambre aux tarifs indiqués ci-dessus.

## Autres options d'hébergement

Il existe de nombreuses autres options d'hébergement à Hobart, convenant à différents budgets. Certaines de ces options figurent ci-dessous. Elles ont été sélectionnées en fonction de la distance de l'hôtel de la réunion. Cette liste ne constitue pas une recommandation et les délégués sont invités à se faire leur propre opinion.



### [The Henry Jones Art Hotel](#)

📍 25 Hunter St,  
Hobart TAS 7000

### [Salamanca Wharf Hotel](#)

📍 17a Castray Esplanade,  
Battery Point TAS 7004

### [MACq 01 Hotel](#)

📍 18 Hunter St,  
Hobart TAS 7000

### [Sullivans Cove Apartments](#)

📍 21 Hunter St,  
Hobart TAS 7000



### [Quest Savoy](#)

📍 38 Elizabeth St,  
Hobart TAS 7000

### [Mantra on Collins Hobart](#)

📍 58 Collins Street,  
Hobart TAS 7000

### [RACV Hobart Hotel](#)

📍 154-156 Collins St,  
Hobart TAS 7000

### [Crowne Plaza Hobart](#)

📍 110 Liverpool St,  
Hobart TAS 7000

### [Zero Davey Boutique Apartments](#)

📍 15 Hunter St,  
Hobart TAS 7000

### [The Old Woolstore Apartment Hotel](#)

📍 1 Macquarie St,  
Hobart TAS 7000

### [ibis Styles Hobart](#)

📍 173 Macquarie St,  
Hobart TAS 7000

### [Somerset on the Pier Hobart](#)

📍 1 Elizabeth Street Pier,  
Hobart TAS 7000



### [Best Western Hobart](#)

📍 156 Bathurst St,  
Hobart TAS 7000

### [Argyle Accommodation](#)

📍 50 Argyle St,  
Hobart TAS 7000

### [Travelodge Hotel Hobart](#)

📍 167 Macquarie St,  
Hobart TAS 7000

### [Harrington's 102](#)

📍 102 Harrington St,  
Hobart TAS 7000

# SE RENDRE À HOBART ET SE DÉPLACER DANS LA VILLE

*Comment se déplacer à Hobart.*

## De l'aéroport international de Hobart au Grand Chancellor Hotel

- 16 minutes en voiture / taxi / VTC Uber
- 25 minutes en SkyBus

## Navette d'aéroport Skybus

Les Skybus assurent un service de navette entre l'aéroport de Hobart et le centre-ville. Les billets peuvent être réservés à l'avance en ligne ou achetés au moment de monter dans l'autobus. Les Skybus desservent l'hôtel de la réunion, le Grand Chancellor Hotel.

Site web: [skybus.com.au](https://skybus.com.au)

## Taxi et VTC Uber

Vous pouvez prendre un Taxi ou un VTC Uber à l'aéroport aux points d'arrêts qui leur sont destinés. La signalétique de l'aéroport de Hobart devrait vous conduire aux stations de taxis, où vous pouvez rejoindre la file d'attente.

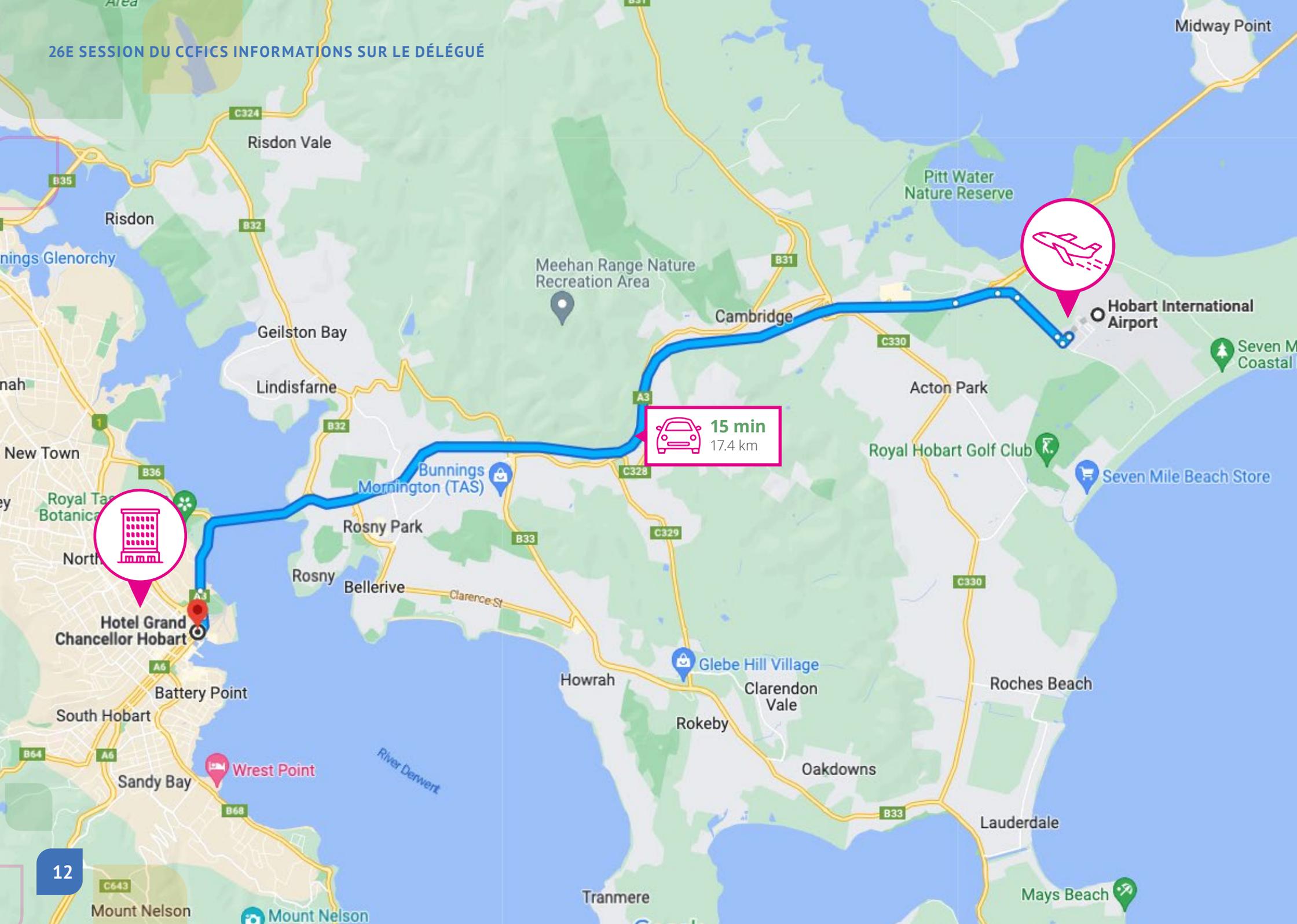
Les taxis australiens sont équipés de taximètres et la course se paye à l'arrivée. Vous pouvez également appeler un taxi pour vous déplacer dans Hobart, ou encore en héler un dans la rue. Les hôtels peuvent généralement commander un taxi pour vous, si vous le désirez.

Pour prendre un VTC Uber, téléchargez l'app Uber sur votre smartphone et réservez la course.

## Location de voitures

Plusieurs sociétés de location de voitures proposent leurs services à l'aéroport de Hobart.

Site web: [hobartairport.com.au](https://hobartairport.com.au)



 15 min  
17.4 km



## Permis de conduire exigé:

Vous avez le droit de conduire une voiture en Tasmanie avec un permis de conduire international, sous réserve de certaines conditions. Pour en savoir plus sur les critères applicables, veuillez consulter le site web de [Tasmania Transport Services](https://www.tasmaniaservices.com.au/).

Pour toute information sur la conduite d'une automobile en Australie, nous vous invitons à consulter les sources d'informations suivantes:

- [rsac.tas.gov.au](https://rsac.tas.gov.au/)
- [australia.com](https://australia.com)

## Transports en commun - Autobus

Pour vos déplacements en autobus, vous pouvez soit acheter un billet au moment de monter dans l'autobus, soit payer le trajet avec la carte prépayée GreenCard.

La **GreenCard** coûte \$25 AUD et comprend un avoir de \$20 AUD pour les trajets en autobus. L'utilisation de la GreenCard vous offre aussi une remise de 20% sur les tarifs réguliers. Il suffit de la passer sur le lecteur en montant ou en descendant de l'autobus.

Vous trouverez les cartes à puces GreenCard :

- Auprès des agents GreenCard: [metrotas.com.au](https://metrotas.com.au)
- au rez de chaussée, 40 Elizabeth Street (heures d'ouverture 08h00 à 17h30 du lundi au vendredi)
- en face de l'arrêt A, dépôt Metro, 212 Main Road Moonah (heures d'ouverture 08h00 à 16h30 du lundi au vendredi)

Les lignes et les horaires des autobus sont indiqués sur le guide du réseau des autobus de Hobart.

Site web: [metrotas.com.au](https://metrotas.com.au)

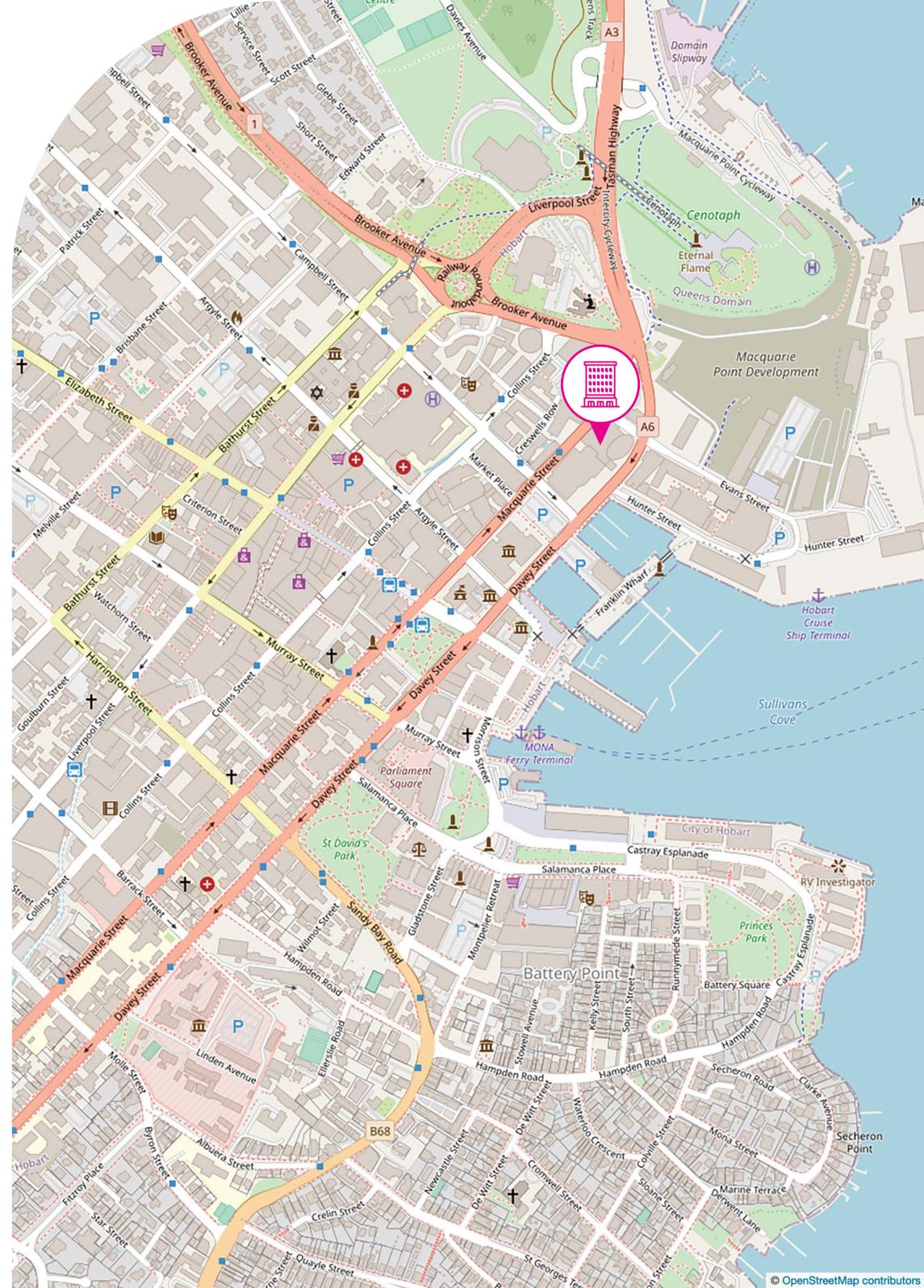
## App d'autobus

Vous pouvez également télécharger l'app 'Metro Tas'. Cette app vous permet de:

- organiser votre prochain trajet
- sauvegarder vos destinations et itinéraires favoris
- gérer votre compte GreenCard (p.ex. vérifier votre solde, l'historique de vos déplacements, et réapprovisionner la carte)
- consulter les dernières informations et mises à jour des horaires d'autobus

Pour télécharger l'app, cherchez « Metro tas » dans la bibliothèque d'applications.

# PLAN DE HOBART



# QUE FAIRE À HOBART

Rendez vous au *Tasmanian Travel and Information Centre*

Adresse: 20 Davey Street, Hobart, Tasmanie 7000

Pour en savoir plus sur le choix d'activités et d'aventures pendant votre séjour à Hobart, veuillez consulter [Discover Tasmania](#).





# INFORMATIONS UTILES SUR L'AUSTRALIE

## Fuseau horaire

Du 1er au 5 mai 2023, Hobart en Tasmanie est à l'heure normale d'Australie orientale (UCT+10).

## Météo

Les conditions météorologiques sont assez variables, toutefois, le mois de mai correspond à l'automne australien. En mai, les températures à Hobart se situent généralement aux environs de 8 - 15° Celsius.

Vous pouvez consulter la météo australienne sur le site: [bom.gov.au](http://bom.gov.au)

## Monnaie

La monnaie du pays est le dollar australien (AUD). Les billets de banque en circulation sont les coupures de 5, 10, 20, 50 et 100 dollars. Les pièces de monnaie en circulation sont de 5, 10, 20 et 50 cent, ainsi que de un et deux dollars.

## Electricité

À Hobart, le réseau électrique est de 230 V. Les prises électriques portent la désignation Type I.

## Pourboires

Le pourboire n'est pas une pratique courante en Australie, et il n'est pas obligatoire d'ajouter un pourboire à une addition.

## Services d'urgence

En cas d'urgence et si vous avez besoin de l'intervention rapide de la police, des pompiers ou d'une ambulance, composez le numéro unique zéro, zéro, zéro (000). Ne composez ce numéro que si la situation est grave et urgente.



Le 26e session du CCFICS est organisé par:  
le département de l'Agriculture, des Pêches et des Forêts  
Australie

E: [codex.contact@agriculture.gov.au](mailto:codex.contact@agriculture.gov.au)

Cette session est organisée sous l'autorité de la  
Commission du Codex Alimentarius.